**DATOS PERSONALES** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Nombre: **Evelyne Daniline – Pleckanoff**

Fecha y lugar de

Nacimiento: 27 de junio de 1985, Brujas, Bélgica.

Dirección: Paseo de las Delicias 1, 41001 Sevilla, España.

Tel.: 662555884

E-Mail: [evelyne.daniline@gmail.com](mailto:evelyne.daniline@gmail.com)

**FORMACIÓN ACADÉMICA** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2012 – actualm. **Máster en Gestión e Innovación Gastronómica y Ciencias de la**

**Alimentación, Universidad Camilo José Cela, Madrid.**

2003 – 2007 **Licenciada Traducción – Interpretación: Francés – Español – Holandés,** Escuela Superior de Gante, Bélgica. Especialidades: Traducciones Jurídicas y Económicas, Traducciones Técnicas (Ingeniería).

Estancia de Erasmus, Universidad de Sevilla, España, Departamento de Filología Hispánica y Francesa.

**EXPERIENCIA PROFESIONAL** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

2007 – actualm.  **Traductora Autónoma**

Textos técnicos para Albatros, Ziegler, Resqtec. (manuales técnicos de

vehículos contra incendios, camiones de bomberos, etc…)

Manual de Educación sobre el Holocausto para el gobierno sueco.

Subtítulos para la película belga *Hasta la Vista*, producida por Fobic

Films.

sept. 2011-febr. 2012 **Easy To Learn, Profesora de francés niveles A1/A2 y francés de**

**negocios.**

feb. 2011- jul. 2011 **Universidad de Sevilla, Profesora de inglés nivel B1.**

2007 – 2010 **IBM International Services Centre,** Customer Fulfillment Department,

Madrid.

**Coordinadora del equipo de Francia.** 2009 – 2010: Funciones:

* Seguimiento del equipo de Francia (ocho personas a mi cargo.)
* Consecución de objetivos europeos mensuales.

**Aux. Administrativo**. (Departamento de Pagos/Atención al cliente) para España, Portugal, Francia, Italia y Benelux. Funciones:

* Gestión de pagos.
* Atención e intermediación entre clientes, Tesorería, bancos…
* Resolución de incidencias.

**IDIOMAS** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Holandés** Lengua materna

**Francés** Lengua paterna

**Español** Nivel bilingüe

**Inglés** Nivel bilingüe

**Alemán** Nivel intermedio

**Italiano** Nivel básico

**OTROS DATOS** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

INFORMÁTICA: SDL Trados 2014, Paquete Office, Lotus Notes, internet, CARS.

1991 – 2003 Academia de Bellas Artes, Knokke – Heist, Bélgica. Formación General de Música (1991 – 1996)

Cultura General de Música (1996 – 2000)

Piano (1991 – 2003)

Carné de conducir: B.